



# EL FARALLÓN

♦ Impreso político sin compromisos ni secta ♦ Aquí se dice la verdad ♦

R. O. VALENZUELA. RECTOR.

No 2. — San José, C. R., Lunes, 1º de Junio de 1953 — Precio 0.20

## ⌘ 160.000.000 piensa Figueres sacarle a la United Fruit Company

HABRA TUNEL, MANA DEL CIELO Y ALCANZARA PARA CONFITES Y AVENTURAS INTERNACIONALES

Ha pocos días el pequeño, picante y goloso José Figueres le encargó al comentarista Julio Antonio que escribiera en La República que redactara un artículo en que presentara a los comunistas de Guatemala como enemigos de United Fruit Company, y a los comunistas de Costa Rica como amigos de la misma compañía. La paradoja resultó burdisima, pero era la única forma de atacar al señor Castro Cervantes buen amigo de la United y candidato del sector popular antifiguerista al que el catalán llama comunismo. Figueres cree que él está lavado en las aguas del Jordán, veámoslo:

Los comunistas llamaron siempre pulpo a la United Fruit Co. ... El catalán enemigo de la rutina y más original porque es "revolucionario", le parece mejor llamarla BALLENA.

—“Si yo fuera presidente, —dijo ante el redactor de TIME— la ballena de la United Fruit Co, tendrá que tomar a los costarricenses como copropietarios o abandonar el cultivo del banano en

Costa Rica. Si la compañía se niega a regatear entonces pelearé con ella”.

Ya saben los machos y sobre todo Costa Rica cuáles son los ejes.  
(Pasa a la Pág. 2)

### La política de ganar prosélitos se logra en contacto con el pueblo

NO ES SUFICIENTE PONER AVISOS EN LOS PERIODICOS CON EL FIN DE CONSEGUIR TROVADORES DE ALQUILER

Como esta hoja no se hizo para la alabanza sino para el vituperio no esperen de ella los políticos frases halagüeñas ni intenciones genuflexivas. Aquí decimos la verdad aunque incomode y chime sin que hagamos distinción para llevar a cabo nuestro cometido entre estaturas de jirafa y muñecos de belot.

A don Fernando le han dicho sus opositores que NO VE NI OYE NI DICE y esto es grave si se toma en cuenta que un su amigo millonario también, comprovincia-no y demás yervas aromáticas, ha visto, oído, y dicho: don Canducho Gutiérrez.

Dese un paseito don Fernando  
(Pasa a la Pág. 4)

### La recompensa a los militares constituyó el mayor escándalo para los puritanos

EL HOMBRE HONESTO QUE TRANSFORMARIA LOS METODOS CORRUPTOS, INMORALES Y VICIOSOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA, RESULTO APENAS MAS QUE UN OBEDIENTE SEGUIDOR DE AQUELLAS HUELLAS

COMO PUEDE ESTAR DON OTON ACOSTA CONTRA PEPE SI ESTA, AL IGUAL QUE ECHANDI, ABANICANDO AL CONSENTIDOR DE PEPE?

La ex-Oposición, que disfruta aún del poder se había incautado de una fecunda veta de motivos para desprestigiar y degradar a los gobiernos del pasado. Los que pretendían llegar, —y llegaron—, difamaban al gobierno

integrado, —según ellos—, por hombres sin conciencia ni la más mínima responsabilidad, malversadores de los fondos públicos y conculcadores de la libertad. Una de las corruptelas combatidas con mayor coraje y

que enardecían al pueblo civil, amante de su paz y enemigo de la violencia, eran las recompensas a militares.

Por qué se regalaban dineros y  
(Pasa a la Pág. 4)

# La Conspiración del Silencio

EL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL INDEPENDIENTE, encabezado por el General Volio en la provincia de San José, celebró la semana pasada su asamblea de delegados cantonales para integrar la lista de candidatos a diputados.

Qué dijeron de ese evento político los diarios de la capital? Nada casi todos. Algún velado propósito o triste mezquindad, los obligó a callar el hecho, ellos que se llaman así mismos periódicos informativos.

La Nación, porque está dominada por los intereses estrechos de un rico sin méritos y calculador; El Diario y la Hora porque son la voz del Palacio Presidencial y ven en la agrupación a los auténticos

marichis que son su pesadilla; La República porque pertenece a una argolla que con la bandera corsaria de su cinismo boga en el mar de la opinión pública formulando promesas que no cumplirá.

El lector de diarios en Costa Rica está, pues, a merced de la mentira y el silencio conspirativo. Vayamos entonces contra la mentira y contra esta clase de silencio que es terror auténtico.

—PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL INDEPENDIENTE, que extrañáls la ortodoxia legítima del ciudadano honrado, vejado y perseguido por la tiranía y el cinismo: OS OFRECEMOS CON ENTUSIASMO EL FRESCOR QUE BRINDAN NUESTRAS FRONDAS.

¢160.000.000 PIENSA FIGUE...

(Viene de la Pág. 1)

cutivos métodos del General Figueres cuando se le ocurre pelear. La United debe ir poniendo su barba en remojo. Ya nos imaginamos a Mr. Hamer repartiendo dividendos "al serrucho" con los ticos por imposición del sátrapa comunista.

Los dos millones de dólares, actual tributo de la Bananera, se inflarán a siete o sea alrededor de cuarenta millones de colones o año. Habrá túnel, maná del cielo y alcanzará para confites y aventuras internacionales hasta hacer de Costa Rica una Corea en miniatura del Continente Americano.

—All right.. Fifty Fifty.

## EL PLEBISCITO NO TIENE NINGUN VALOR JURIDICO NI PRACTICO

SI ACASO ENVUELVE SU INTENCION UNA MUESTRA DE SERVILISMO PARA LA VANIDAD DEL QUE MANDA

Se ha venido hablando en los periódicos de un tal plebiscito para ver si el pueblo está de acuerdo en que se reforme la Constitución con respecto a reducir a cuatro años el término que debe esperar para aspirar a la presidencia de la república, quién ya la haya ejercido.

Plata se ha gastado y se ha nombrado un comité al efecto.

El dicho plebiscito no tiene ningún valor jurídico y más bien está

contrariando las disposiciones constitucionales que marcan bien claro como se reforma la carta política. Tampoco tiene ningún valor práctico pues que en todo caso sería cosa que tendrán que resolver diputados que no pueden estar comprometidos de antemano.

Tales carreras si acaso lo que envuelven en su intención es la muestra de un servilismo muy hondo para la vanidad del que manda.

## Matonismo Intelectual

La pequeña Costa Rica no sale de su atonía. El mensaje al Congreso del presidente Ulate "quien siempre tuvo fé en los destinos venturosos de la patria", constituye, por lo irónico, otro intento de matonismo intelectual.

"Con apenas tres meses de antelación de la elección presidencial, dice el mensaje, los que ejercen funciones de autoridad no han disparado un tiro contra nadie, ni flagelado, ni encarcelado, ni hostilizado, ni siquiera en la explosión verbal, a ningún ciudadano por razones políticas".

Este apaciguamiento de aguas estancadas en un pueblo atemorizado y privado de varias de sus libertades esenciales constituye, para el mandatario cuyo ascenso al poder

lo alfombran quizá cinco mil cadáveres de costarricenses, EL TIMBRE DE SU MAYOR ORGULLO.

La única libertad prevaleciente, posterior a la inicua explotación a que fué sometido nuestro pueblo gracias al mecanismo implantado por la Junta totalitaria con su ingeniosa fórmula de LOS COMUNISTAS DECLARANDO FUERA DE LEY A LOS COMUNISTAS, ha sido la de agitar el incensario para aromar el ambiente que respiran el presidente y su séquito.

El autor de "NO LE COMPREN, NO LE VENDAN, NO LE HABLEN, NO LE SALUDEN", parece dolerse del clima que él creó que no les dejó un solo vestigio de la antigua altivez ciudadana propicia hoy a sus mi-

litares para intervenir en forma drástica. Un pueblo silenciado, empobrecido, hambriento, confundido por una prensa argollera que corea las mismas infamias... y todavía quiere verle arrestos para protestar y enardecerse contra su poderosa y bien armada policía!

EL FARALLON

Aparece los lunes.  
20 cts. al pregón.

Dirija su correspondencia de  
EL FARALLON  
al apartado 1852

San José, Costa Rica.  
R. O. VALENZUELA  
Rector

# Quienes vieron los atropellos perpetrados no pueden acompañarlos en su palenque

Don José Rafael Cordero Croceri es uno de los «confiteriantes» del figuerismo. Estudiante y periodista es otro de los que durante cinco años nos han estado injuriando sistemática y gratuitamente a los mariachis.

Quién sabe qué clase de Derecho y qué portento de periodista integran la mentalidad de este don José Rafael Cordero Croceri, de Cartago, si no nos equivocamos, que por lo que anunciaron los periódicos del viernes iba a lanzarles una severa reprimenda a los que hicieron casa aparte y fueron de la Oposición.

Pobres don Mario Echandi, don Otón Acosta Jiménez don Fernando Castro Cervantes, don Flor, cuarenta mil personas más: NO TUVIERON DERECHO A EQUIVOCARSE! De grado o de fuerza, según este don José Rafael, "confiteriante" del figue-

rismo, debían haber permanecido justos y callando.

Olvidábamos decir que si EL DERECHO es para el hombre culto, desde el punto de vista práctico, la convicción más grande del respeto a la persona humana y a lo que es suyo, como puede ser que quienes teniendo alma y habiendo visto los atropellos perpetrados contra la vida de las personas, contra el derecho de propiedad, contra el derecho de la consuetudinaria defensa, contra la tranquilidad con los vecinos y los propios, acba acompañarlos aún en su destartado palenque?

Periodistas de ese corte y estudiantes de este empaque nos han venido injuriando y mareando sistemática y gratuitamente durante cinco años a los mariachis.

## El Ejecutivo salió con una de las suyas a los heredianos

— ❁ —

EN OTRAS OCASIONES SI HA PODIDO ENTROMETERSE COMO SE LO DIJO EL ARRISCA-DO REPRESENTANTE DON FERNANDO VARGAS.

— ❁ —

## EL COMUNISMO ES UNA FUERZA LATENTE E INOCUA

CUANDO DOMINA POLITICAMENTE, CAMBIA LA ESTRUCTURA DEL PAIS SOJUZGADO

La Legión Caribe, avanzada de positiva infiltración comunista en los países de América Latina ha de sostenerse de ingresos comunistas y se cohonestan con el mascarón de proa que integran cuatro ex-presidentes marxistas: Bentancourt, Arévalo, Prió Socarrás y Figueres.

Las relaciones que los políticos concusionarios de Costa Rica mantienen con los rojos caribeños no se desvirtúan con persecuciones específicas supuestas a otros costarricenses señalados de comunistas. El comunismo es una ideología que viven intensamente sus partidarios y no basta vestirse de rojo para aparentarla y mucho menos encarnarla.

Los únicos que en Costa Rica han actuado con sujeción práctica al marchamo comunista, son los figueristas que, en asocio de la Legión Caribe, detentaron el poder durante dieciocho meses. Las conquistas logradas en Costa Rica por el comunista Figueres tienen carta de legítima naturalización, solamente en Rusia y sus satélites. Actuar como comunista y negar el co-

munismo puede ser cómodo, pero es repulsivo por cínico. Negar la existencia de la Legión Caribe es otro eslabón de LA GRAN MENTIRA en que se sustenta la propaganda figuerista. El objetivo es borrar, o desvanecer al menos, la dolorosa felonía que trasciende a sangre humana, con que fué herida Costa Rica por los mercenarios importados por Figueres.

Los herejes no pueden invocar a Dios en el que no creen, a menos que usen su nombre para embaucar a los ingnorantes. Del mismo modo resulta manido con olor a calumnia, afirmar que los calderonistas, ahora castristas, son los comunistas que combate Figueres. El comunismo no es una fuerza latente e inócua; cuando domina políticamente, cambia la estructura del país sojuzgado.

Costa Rica sabe lo que es comunismo desde que la Legión Caribe, por medio de uno de sus maestresalas, el catalán Figueres sentó sus reales en nuestro territorio conquistado en la más sangrienta guerra que recuerda la historia patria!

Los regidores de Heredia solicitaron al Ejecutivo su intercesión para que el trazado de la super-carretera fuese variado en dos hectómetros y los beneficiase a los de la ciudad de las Flores conectándolos al aeropuerto de El Coco, ahora en construcción.

El Ejecutivo q' en otras ocasiones si ha tenido viveza y sutileza de inmiscuirse "sin dejar rastro" como lo supimos hace un tiempo por boca de don Fernando Vargas, representante ante el Congreso por la provincia de Heredia, les salió de esta vez con una de las suyas: que no podía meterse porque no era de su resorte.

El señor Ulate pudo haber razonado distinto. Por ejemplo: la super-carretera es un camino de habilitación de tierras o un medio rápido y especial para conectar la capital con el aeropuerto.

Si lo primero, pues a los recovecos, que cuanto más, mejor. Si lo segundo, que vaya derecha a su meta. Estamos?

Los heredianos no quedaron satisfechos y no podían quedarlo porque la evasiva presidencial es pobre y desatenta.

# Comentario al proyecto de la Ley de Servicio Civil

Cuando el Presidente Electo era burlado del ejercicio del poder por el usurpador Figueres que se desleía en el paisaje del cielo patrio, clamaba con voz de Júpiter tonante contra los intereses de la burocracia cuyas alas ofrecía cortar.

Pero esa burocracia, motejable mientras no tuvo el sello de su propiedad, fué corregida y aumentada en la presente administración al punto que dos de sus más viejos amigos, don Abelardo Rojas y don Mariano/Cortés, le advirtieron que estaba absorbiendo la producción.

Mucho antes, cuando buscaba méritos para su hipotética presidencia en la que casi sólo él creía, el candidato del safá denigraba a los personeros del régimen de los ocho años y señalaba los vicios institucionales para culminar con la reforma que alargó a cuatro más el período legal intermedio necesario para poder ocupar de nuevo la presidencia de la república quien ya la hubiese ejercido.

Las corruptelas del Poder descritas en aguafuertes por la pluma mordaz y envenenada del Presidente Ulate escaparon de la duda ante el hecho incontrastable de que el párrafo de los peores males políticos que han abrumado al país llegó siempre por la puerta falsa que da acceso a la manceba impúdica del concubinato electoral, propiciado por el mandatario inescrupuloso, que devuelve un poder mal habido.

El sistema, por detestable que parezca, ha sido corregido y perfeccionado por su mayor impugnador. El fraude electoral que atañó el naso a don Octavio Beeche, después a don León y armó la guerra en perjuicio del Dr. Calderón Guardia en pago recíproco, está adquiriendo carta de naturalización en el gobierno de Ulate.

Cuanto fué vicioso y corrupto, amargamente combatido por los promotores de la República de Segunda, ha sido restaurado y con guirnaldas!

Los contratos sin licitación, los contratos de licores, los de alimentación de reos otorgados desde época inmemorial a militares salientes han sido o están siendo legalizados ahora con otros nombres. La reforma constitucional

que entraba la reelección está amenazada por el servilismo diputadil a fin de que Ulate, como se hizo con el célebre transitorio a favor de Pepe, pueda volver a Palacio en 1958.

Lo que hizo Pepe en sus trágicos dieciocho meses en la más escandalosa francachela burocrática conocida hasta entonces, es lo que el Presidente Ulate pretende ahora PERFECCIONAR con su Es-

tatuto de Servicio Civil.

Antes se dejaba al complaciente y complacido amigo cuidando la silla presidencial; ahora se QUIERE dejar todas las plazas tomadas: desde la Primera Magistratura hasta el último puesto de portero.

Como se ve, el Presidente Electo sabe más de lo que le han enseñado y hace mucho más de por cuanto estuvo chillando.

## La recompensa...

(Viene de la Pág. 1)

contratos de licores y alimentación a gente que todo el mundo odiaba, oligarcas salvajes de autoridad y sutiencia?

Las recompensas militares y los contratos sin licitación constituían el mayor escándalo para los políticos puritanos que ofrecían por todos los dioses más uno, acabar con las corruptales y salvar a la Patria...

El mismo régimen espurio de los dieciocho meses que se incubó en una traición, despojó a viva fuerza de las recompensas recibidas a los militares del Gobierno de Picado, para hacer buenas las promesas de la campaña política y por representar ellos el gobierno de la honestidad... Tan arbitraria actitud no avergonzó a sus autores que otorgaron, por su cuenta, miles de recompensa a los mercenarios extranjeros colaboradores en la conquista del poder, además de otros óleos de millones para sí mismos. Más lo malo es que el Presidente Ulate, al recuperar el poder y antes no intentara siquiera enmendarles la plana.

Ulate no solo había combatido desde la llanura los óleos a militares, sino hasta sancionó el despojo hecho de las recompensas otorgadas por Picado.

Ahora no nos explicamos cómo don Otón Acosta Jiménez y don Mario Echandi Jiménez están contra Pepe si abanicen en sus reportajes y en sus discursos al consentidor de ese mismo Pepe.

Quien durante la campaña del 48 aplicó un criterio de Catón para condenar lo que en otros eran corruptales

y vicios administrativos, pidió y obtuvo autorización para manejar ciertas sumas destinadas a compras sin licitación. Ahora, en las postrimerias de su gobierno ha gestionado RECOMPENSAS para sus militares que los pongan al abrigo de los vaivenes de la suerte, habida cuenta de las malas volutades de la casta militar despierta siempre.

El hombre honesto que transformaría los métodos corruptos, inmORALES y viciosos de la administración pública, resultó apenas más que un obediente seguidor de aquellas mismas huellas de las lacras execradas por él.

## La política de...

(Viene de la Pág. 1)

por los barrios mugrientos; oiga lo que pueden decirle los vecinos harapientos y díganos algo concreto sobre diversos puntos urgentes. Camarón que se duerme se lo lleva la corriente.

La política de ganar prosélitos se logra en contacto con el pueblo. Ya se sabe que ella no puede ser profesión de neurasténicos, uraños ni vanidosos de sangre.

Las palabras son buenas y son oportunas porque ellas son el anticipo de los hechos cuando son sinceras. Para otros seres de la fauna quedan las señas y el mutismo torpe. No es suficiente poner avisos en los periódicos con el fin de conseguir trovadores de alquiler.

Los triunfos, —y en la política hay triunfos—, para que sean por merecimiento y no de carambola, han de estar penetrados hasta el tuétano de fervor patriótico y radiantes símbolos.